

Bedienungsanleitung
Operating Manual for

Giesemann

MATRIXX Aquarienleuchte

MATRIXX Aquarium light



Giesemann Aquaristic GmbH

Bürdestr. 14 · D-41334 Nettetal

Tel. +49-2157-812-990

Fax +49-2157-812-999

www.giesemann.de



Fig. 1

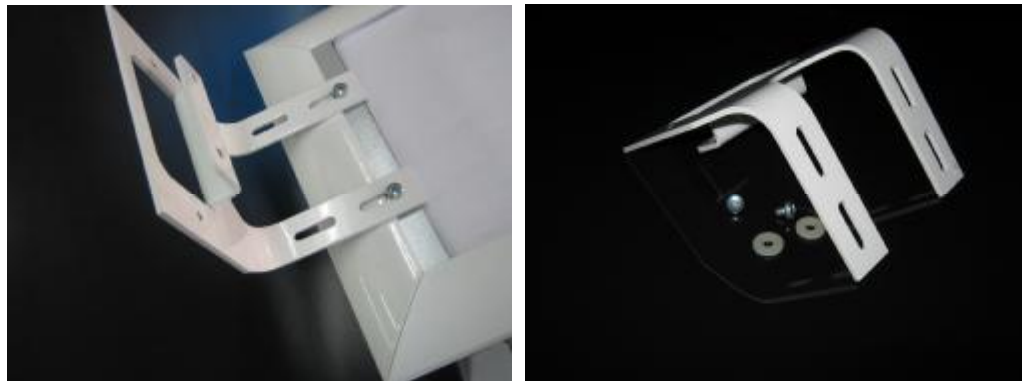


Fig. 2

CE Declaration of Conformity

The company
Gieseemann Lichttechnik & Aquaristik GmbH
Bürdestrasse 14 - 41334 Nettetal - Germany
declare under our sole responsibility that the products:

MATRIX

to which this declaration relates are in conformity with the technical requirements of the following European Community directives & standards or other normative documents
- 98/37/EC / - EEC 89/336 - EEC 73/23 AND RELATED AMENDMENTS AND ADDITIONS (B.T.)

The following technical standards and specifications have been observed:

Safety: EN 60335-1 / EN 60335-2- 55 AND RELATED AMENDMENTS / EN 292-1-2 / CEI 61-50

EMC directive: EN 50081-1 / EN 50081-2 and the following amendments / EN 5008

04.03.2008, Nettetal - Germany

Lieferumfang und Sicherheitshinweise

Verehrter Kunde, vielen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in die Giesemann-Qualitätsprodukte.



Unsere Erfahrungen im Bereich der Aquaristik sowie der modernen Beleuchtungstechnik garantieren den Qualitätsstandard unserer Produkte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um eine optimale Funktion und Betriebssicherheit über Jahre zu gewährleisten. Eine Nichtbeachtung der nachfolgenden Punkte kann gefährlich sein oder sogar gegen bestehende Richtlinien verstoßen.



Alle Giesemann-Leuchten sind mit dem CE-Zeichen ausgestattet. Dieses Zeichen finden Sie im Regelfall auf dem Typschild in der Leuchte oder auf der externen Steuerbox.



Prüfen Sie bitte nach dem Auspacken den einwandfreien Zustand Ihrer Leuchte und den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Beschädigungen müssen unverzüglich Ihrem Fachhändler gemeldet werden, um eventuelle Garantieansprüche geltend zu machen. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal installiert werden.

Diese Leuchten dürfen nicht betrieben werden, falls eine Beschädigung erkennbar ist, eine Fehlfunktion auftritt, oder nach Sturz, Eintauchen ins Wasser oder anderweitiger Mängel.



Die Leuchten dürfen niemals ohne die entsprechenden Schutzgläser betrieben werden; gebrochene Schutzscheiben sind sofort zu ersetzen, um einen ausreichenden Spritzwasserschutz zu gewährleisten.



Die beschriebenen Leuchten sind ausschließlich zur Beleuchtung und Zusatzbeleuchtung von Aquarien in Innenräumen vorgesehen. Die Beleuchtung ist mit einem Mindestabstand zur Wasseroberfläche oberhalb des Aquariums fest zu installieren und darf niemals unter Wasser betrieben werden. Sie dürfen weder auf den Aquarienrand gelegt noch in oder hinter Verkleidungen oder Abdeckungen installiert werden. Die Leuchten und die elektrischen Betriebsgeräte sind unbedingt vor direktem Spritzwasser zu schützen.



Verwenden Sie die Leuchten mit größter Vorsicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe der Leuchten sind. Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden: es besteht Erstickungsgefahr!

Sehen Sie niemals direkt in die Lichtquelle hinein. Helles Licht kann zu Augenverletzungen führen!



Wartungsarbeiten an den Leuchten dürfen nur ausgeführt werden, wenn diese von der Decke oder von der Wand abmontiert und vollständig vom elektrischen Netz getrennt wurden. Aus Sicherheitsgründen wird darauf hingewiesen, dass Arbeiten im Aquarium nur dann durchgeführt werden dürfen, wenn die Beleuchtung vollständig vom Netz getrennt wurde (Netzstecker ziehen).



Das Leuchtengehäuse und die Schutzgläser können während des Betriebes sehr warm werden: Vorsicht bei Berührung!

Bei Reinigungsarbeiten ist besonders darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit durch die Lüftungsöffnungen in das Innere der Leuchten gelangt. Verdecken Sie niemals die Lüftungsgitter mit Gegenständen, und achten Sie darauf, dass in jedem Fall immer ein ausreichender Wärmeaustausch stattfinden kann.



Bei unsachgemäßer Benutzung erlöschen jegliche Garantieansprüche. Der Transport und die Lagerung der Leuchten **muss** in der Originalverpackung erfolgen.



Die Leuchten sind aus meerwasserbeständigem Aluminium gefertigt und z.T. mit einer hochwertigen Pulverbeschichtung versehen. Um das Gehäuse sauber und die Lichtflächen klar zu halten genügt die regelmäßige Pflege mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Beachten Sie bitte, dass Salzablagerungen immer sofort entfernt werden müssen, da sonst selbst hochwertige Oberflächen mit der Zeit beschädigt werden. Unterlassene Pflegearbeiten führen zum Garantieverlust.



Entsorgung: Wenn das Gebrauchsende erreicht ist, machen Sie die ausgedienten Leuchten unbrauchbar, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Kabel durchtrennen. Entsorgen Sie die Leuchten entsprechend der in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften. Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Wenden Sie sich für Ratschläge bezüglich des Recyclings an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

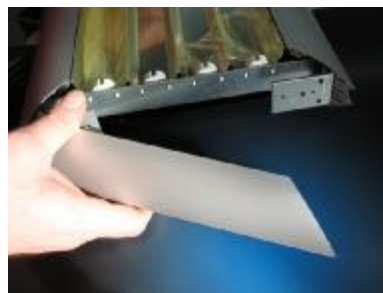
Lieferumfang

Ihre MATRIXX Aquarienleuchte wird anschlussfertig ausgeliefert. Zum Lieferumfang gehören folgende Bestandteile:

- Leuchte MATRIXX
- entsprechende Anzahl T-5 Leuchtstofflampen (POWERCHROME)
- Stahlseilaufhängung (optional), bestehend aus je 2 Stück Deckenbefestiger, Schraubkappen, Stahlseile, verstellbare Leuchtenaufhänger mit Gewindebolzen)
- Garantiekarte.

Bestückung der Leuchte

Die Montage und Demontage beim Leuchtmittelwechsel oder der Erstbestückung sollte immer im liegenden Zustand erfolgen. In jedem Fall sollten Sie die Leuchte abhängen. Öffnen Sie eines der beiden Seitenprofile der Leuchte durch Lösen der beiden Kreuzschlitzschrauben und ziehen Sie dann die Abdeckscheibe aus ihrer Führung seitlich aus der Leuchte heraus.



Entfernen Sie bitte ggf. die Schutzfolie vom Reflektor und der Abdeckscheibe. Die Leuchten dürfen nur mit allen vollständig eingesetzten Lampen betrieben werden.



Die Leuchtstofflampen werden mit den Kontaktstiften gleichmäßig in die Fassung geschoben. Hierbei ist ggf. leichter Druck auszuüben, um die beweglichen Fassungen gegen ihre Federn zu drücken. Sind die Röhren gleichmäßig eingesetzt, werden sie mit einer 90°-Drehung in der Fassung arretiert. Achten Sie darauf, dass die Kontaktstifte der Leuchtstoffröhren nicht beschädigt werden. Die MATRIXX ist mit elektronischen Hochfrequenz-Vorschaltgeräten ausgestattet, weshalb für die Leuchtstofflampen keine Starter benötigt werden.

Der Zusammenbau der Leuchte erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Die Schutzscheibe besteht aus hochfestem, UV-beständigen Makrolon. Dieser Spritzwasserschutz kann mit einer speziellen Versiegelung mit Nanotechnologie behandelt werden (ROWApolitus), der die Reinigungsintervalle deutlich verlängert. Das Schutzglas darf niemals mit scharfen oder aggressiven Mitteln gereinigt werden.

Elektrische Installation

Dieses Elektrogerät muss geerdet werden; der Stromkreis muss mit einer geeigneten Sicherung geschützt sein. Die Leuchte wird mit Steckern geliefert, die an passende Netzsteckdosen angeschlossen werden müssen. Alle elektrischen Arbeiten sind unter Beachtung der VDE-Vorschriften von einer autorisierten Fachkraft auszuführen; elektrische Geräte und Leitungen dürfen unter keinen Umständen so verlegt werden, dass sie mit Spritzwasser oder hoher Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Installation

Die Leuchte sollte nicht in Räumen installiert werden, die sehr hohe Feuchtigkeit oder einen sehr hohen Staubgehalt aufweisen. Gemäß den VDE-Bestimmungen muss der Abstand von Leuchte und Wasseroberfläche mindestens 50 cm betragen. Es ist in jedem Fall sicherzustellen, dass die Leuchtengläser vor Spritzwasser geschützt werden. Bei Montage der Leuchtaufhängung bzw. der Wandhalter ist auf ausreichende Belastbarkeit der Zimmerdecke bzw. Zimmerwand zu achten. Stellen Sie unbedingt sicher, dass die Tragfähigkeit der Wand oder Zimmerdecke ein Vielfaches des Leuchtengewichtes erreicht.

Installation der MATRIX mittels Stahlseilaufhängung (Fig. 1, Art.Nr. 20.300.013): Entfernen Sie die Verschlusskappen im Abdeckglas der Leuchtenoberseite. Schrauben Sie an diesen Stellen die Leuchtaufhänger (5) der optionalen MATRIX Stahlseilaufhängung mit ihren M4 Gewindestiften **handfest** ein.



Achtung: Achten Sie unbedingt darauf, dass die Stahlseilhalter nicht zu fest angezogen werden, um eine Beschädigung des oberen Leuchtenglases zu vermeiden!

Montieren Sie die Deckenbefestiger (2) mit geeigneten Schrauben und Dübeln (1) - vergewissern Sie sich dabei, dass das Mauerwerk bauseitig einen ausreichenden Halt gewährleistet. Gegebenenfalls sind spezielle Befestigungssysteme, wie z.B. Hohlraumdübel, Klappschrauben etc. notwendig. Lassen Sie sich bei Unsicherheiten und speziellen Deckensystemen bitte von einem Fachunternehmen beraten. Führen Sie nun das Stahlseil (4) in die Bohrung der Schraubkappe (3). Schrauben Sie diese in den Deckenbefestiger (2). Führen Sie das Ende des Stahlseils in die Öffnungsbohrung des Leuchtaufhängers (5). Achten Sie auf festen Sitz des Leuchtaufhängers. Da Ihre Leuchte mit einer stufenlosen Höhenverstellung ausgestattet ist, lässt sie sich mühelos durch Druck auf die Düse des Federmechanismus arretieren. Aus Sicherheitsgründen muss die Leuchte vor der Verstellung leicht angehoben werden; wird der Leuchtaufhänger dann wieder belastet, arretiert die Leuchte automatisch. Richten Sie nun Ihre Aquarienleuchte über dem Becken waagrecht aus.

Installation der MATRIX mit Aquarienhalter (Fig. 2, Art.Nr. 20.171.031): an beiden Enden befestigen Sie die optionalen MATRIX Aquarienhalter an der Leuchtenunterseite. Setzen Sie den Fuß der Aquarienhalter auf die seitlichen Beckenränder und fixieren Sie die Aquarienhalter mittels der Halteschrauben am Aquarium.

Funktionsstörungen



Die T5-Röhren leuchten nicht: Die Röhren sind paarweise geschaltet. Wenn eine Leuchtstoffröhre defekt ist oder über keinen Kontakt in der Fassung verfügt, wird auch die entsprechende andere Röhre nicht gestartet. Bitte tauschen Sie im Zweifelsfall beide Röhren gegen neue Röhren aus.



Geruchsentwicklung nach der Inbetriebnahme: Die Reflektoren der Leuchte sind im Auslieferungszustand mit Schutzfolien gesichert. Diese Folien müssen vor der Inbetriebnahme entfernt werden, ansonsten besteht die Gefahr des irreversiblen Einbrennens der Folie.



T-5 Lampen flackern: Prüfen ob die Lampen richtig eingesetzt sind. T-5 Lampen möglichst mit gleicher Lichtfarbe je Schaltkreis verwenden. Verbrauchte Leuchtmittel rechtzeitig ersetzen.



Probleme beim Dimmen (nur dimmbare Version): Leuchtstofflampen müssen zum Dimmbetrieb eingebraunt werden, andernfalls können die Leuchtstofflampen flackern oder, je nach Dimmleistung, zeitweise abschalten. Um die Lampen einzubrennen, den Betrieb für etwa 100 Stunden auf 100%, also mit voller Dimmleistung einstellen.

MATRIX - Zubehör

20.300.013-5	Stahlseilaufhängung mit Höhen- /Neigungsverstellung (M4) für MATRIX
20.171.031	Aquarienhalter (zwei Stück benötigt)
20.604.0903	ROWapolitus Nanoversiegelung - Imprägnierspray für Glasflächen (Sprühflasche 60ml)

Delivery package and safety information

Dear customer, thank you for choosing a quality product from the Giesemann range.



Our experience in the field of aquatic products and modern lighting technology ensures high quality standards for our products. Please read this operating manual carefully to ensure the complete functionality and operational safety of your product for years to come. Failure to observe the following points may be hazardous and may even breach existing regulations.



All Giesemann lamps carry the CE symbol. This can normally be found on the nameplate inside the lamp or on the external control box.



When unpacking your lamp, check that it is in perfect condition and that all items included in the delivery package are present. Damage to the lamp must be reported immediately to your stockist so that any warranty claims may be asserted. The lamps must be installed by authorised professionals.

The lamps must not be operated if there is any identifiable damage to them, a fault has occurred or they have been dropped, submerged in water or if they display any other kind of defect.



The lamps must never be used without the appropriate protective glass; broken protective panels must be replaced immediately in order to ensure sufficient protection against splash water.



The lamps described are intended exclusively for the provision of lighting for indoor aquariums. The lighting should be secured a minimum distance from the water surface and must never be operated under water. It must not be placed on the edge of the aquarium, nor should it be installed in or behind any form of lining or covering. The lamps and the electrical operating devices must be protected from direct contact with splash water.



Take great care when using the lamps, especially if children or persons who are unable to assess the dangers are in close proximity. To avoid the risk of suffocation, all packaging materials must be kept out of reach of children!

Never look directly at the light source as bright lights may damage your eyes!



Maintenance work on the lamps may be carried out only once the lamps have been detached from the ceiling or wall and have been fully disconnected from the electricity supply. For safety reasons work should be carried out in the aquarium only once the lighting has been fully disconnected from the power supply (mains plug pulled out).



The lamp housing and the protective glass panels are liable to become very warm during operation and should be handled with care!

Ensure when cleaning that moisture does not enter the lamps through ventilation openings. Never place objects over the ventilation grilles, and make sure sufficient heat transfer is possible at all times.



The improper use of the lamps will result in loss of warranty. Lamps must be transported and stored in their original packaging.



The lamps are made from saltwater-resistant aluminium and are partly furnished with a high-quality powder-coat finish. To keep the housing clean and light surfaces clear, they should be wiped regularly with a damp cloth. Please note that salt deposits must be removed immediately, otherwise even high-quality surfaces will be damaged over time. Failure to maintain the lamps will result in loss of warranty.



Disposal: Once the lamps have reached the end of their service life they should be rendered unusable by removing the plug from the socket and cutting the cable in two. Dispose of the lamps according to the applicable environmental regulations in your country. Electrical waste must not be disposed of together with household waste. For information on recycling options, please contact your local authority or your stockist.

Checking of delivery

Check, when unpacking the fixture that no parts are missing. Your aquatic dealer needs to be informed about any damage immediately in order to check on a possible claim within the warranty period. Remove the system from the box along with all additional parts:

- lightbody MATRIXX with splash water shield
- fluorescent tubes
- hanging suspension kit – **OPTION**
- aquarium mounting brackets – **OPTION**
- warranty card

Assembling the light

The assembly of the fixture should only be carried out after it has been removed from the ceiling / wall and after disconnecting it from the mains. Remove one of the side profiles by unscrewing the both screws. Now the acrylic glass can easily be removed.



The reflectors and cover glasses are secured with films in the delivery status. These films must be removed before start to protect the risk of irreversible burning-in of the film. The fixture may be used only with all lamps deployed.

The bulbs and tubes should be checked at regular intervals. The tubes have an operation time of approx. 3.000 hours. They should be renewed after this time as the light performance becomes poorer, a change which cannot be detected by the human eye.



The tubes and the contacts are to be pushed into the socket evenly, if necessary, exert a slight pressure in order to press the movable socket against the springs. After having inserted the tubes turn them by 90° until they fit properly.

The reassembly can now be carried out in reverse order to the above mentioned steps.

The splash water shield is made from durable, UV resistant Makrolon. This splash is treated with a special coating with nanotechnology (ROWApolitus) which prolongs the cleaning significantly. The protective glass should never be cleaned with harsh or abrasive products.

Electrical installation

This appliance must be earthed and the circuit protected by a suitable fuse. The unit is supplied with plugs which have to be plugged into compatible mains sockets. All electrical work should be carried out by an **authorised electrician** considering the corresponding regulations. Electrical components and cables should always be

positioned in such a way, that they are protected from water splash and high humidity. Never cut or remove the plug on the power cord (**warranty will be voided!**).

Installation

When selecting the location for installing your light, please ensure that there is adequate air circulation! In order to protect the internal components and the materials, sufficient air circulation and, thus sufficient cooling must be provided. Do not balance the fixture on the edge of the aquarium. Do not install the light in a poorly ventilated environment where it may overheat such as behind coverings, hoods and panelling. Do not operate the light systems in wet locations. The minimum distance between fixture and water surface needs to be 30 cm (12”).

When mounting the steel wires or the wall brackets it needs to be considered that the ceiling / wall can withstand the weight of the fixture. Make sure that the load bearing capacity is a multiple of the fixture weight itself (mounting material like screws and anchors are not included, please choose the individual material for your wall/ceiling).

Installing MATRIX by means of steel-wire suspension (Fig.1, product no. 20.300.013): Remove the screw caps in the protective glass at the top of the lamp. Screw the light hangers (5) for the optional MATRIX steel-wire suspension **finger tight** using the M4 set screws.



Attention: Always make sure that the steel cable holders are not too tight, to avoid damage to the upper cover glass!

Install the ceiling mounting (2) with suitable screws and dowels (1) and make sure that the stonework guarantees sufficient on-site support. In some cases special fastening systems, such as cavity fixing dowels, hasp screws etc may be necessary. If in doubt, especially with special ceiling systems please consult a specialist. Now feed the steel-wire (4) into the drilled hole in the screw-plug (3). Screw this into the ceiling mounting (2). Guide the end of the steel-wire into the light hanger drilled hole (5). Make sure the light hanger is secured firmly. As your lamp is fully adjustable for height it can be locked in place easily by pressing the spring mechanism nozzle. For safety reasons the lamp must be raised slightly prior to adjustment. When pressure is then exerted on the light hanger the lamp is locked in place automatically. Now align your aquarium lamp horizontally over the tank.

Installing the MATRIX with aquarium brackets (Fig. 2, art.no. 20.171.031): fix the optional MATRIX aquarium brackets on the bottom of both sides of the lamp. The foot of the aquarium brackets then attach to the side edges of the tank and secure the aquarium brackets to the aquarium using the retention screws.

Disfunction



The T5 lamps are not lit: The tubes are connected by pairs. If one tube is defective or does not have a contact in the socket, the other corresponding tube will not start. In doubt please replace both tubes by new tubes.



Odor after startup: The reflectors are secured with films in the delivery status. These films must be removed before start to protect the risk of irreversible burning-in of the film.



T-5 lamps flicker: Check that the lamp is set properly. As possible use T-5 lamps of the same color per circuit. Replace spent bulbs in time.



Problems with dimming (only dimmable version): fluorescent lamps need to be burned-in for dimming, otherwise they may flicker or, depending on the dimming power, temporary switch off. To burn-in the lamps, set the operation for about 100 hours to 100% (full dimming).

MATRIX - Accessories

20.300.013-5	Hanging suspension kit with hight- and gradiant-adjustment (M4) for MATRIX
20.171.031	Aquarium bracket (two pieces needed)
20.604.0903	ROWAPolitus Nanoseal - waterproofing spray for glass surfaces (spray 60ml)